



St. Laurenz

St. Josef auf der Haide



*Schon mischt sich Rot in der Blätter Grün,  
Reseden und A stern im Verblühn,  
Die Trauben geschnitten, der Hafer gemäht,  
Der Herbst ist da, das Jahr wird spät.  
Und doch (ob Herbst auch) die Sonne glüht –  
Weg drum mit der Schwermut aus deinem Gemüt!  
Banne die Sorge, genieße, was frommt,  
Eh Stille, Schnee und Winter kommt.  
(Theodor Fontane: Spätherbst)*



**+ Renovierung der Orgel in St. Laurenz +  
+ Lange Nacht der Kirchen + Sommer-Aktivitäten +  
+ Pfarr-Reise nach Zypern + Neuer Dechant von Simmering +  
+ Heiliger Laurentius +**

# Renovierung der Orgel in der Pfarrkirche St. Laurenz

Von 8. Mai bis 9. Juni 2017 hat der Berliner Orgelbauer Ekkehard Fehl die Orgel gereinigt und nachgestimmt. Dazu mussten sämtliche Holz- und Metallpfeifen aus- und wieder eingebaut werden.



Orgelbauer Ekkehard Fehl bei der Reinigung der Traktur, des Übertragungssystems zwischen Tasten und Registern des Spieltisches und dem Ventilsystem der Windlade unter den Pfeifen.

Die Orgel in unserer Pfarrkirche St. Laurenz wurde 1997 vom Linzer Orgelbaumeister Bruno Riedl fertiggestellt und am 9. November 1997 von Weihbischof Dr. Helmut Krätzl geweiht. Nach den nunmehr 20 Betriebsjahren war eine General-Überholung geboten.

„Das Hauptproblem der Orgel ist - wie bei jeder anderen - der Staub“, erläutert Fehl. „Das ist aber ganz normal: Auch eine Wohnung, die man 20 Jahre nicht putzt, wäre ähnlich, wenn nicht sogar stärker, verstaubt.“

Im Anschluss an die Abendmesse am 7. Juni 2017, die der Mariazerer Prozessionsverein Simmering als Gedenk-Gottesdienst für Willi Müller (ehemaliger Kaplan von Altsimmering) gestaltet hatte, waren etwa 25 Gäste zur

Vorstellung der Orgel gekommen. Ekkehard Fehl berichtete dabei an Hand von Fotos, die während seiner insgesamt fünfwöchigen Tätigkeiten entstanden sind, über die verschiedenen Arbeitsschritte.

Die spannendste Herausforderung bei seinen Renovierungsarbeiten in St. Laurenz wäre es gewesen, der Orgel „ein bisschen mehr Charme in ihrem Klang zu geben“. Dafür wurden einige der insgesamt 986 Pfeifen ganz minimal durch Verformung ihres offenen Endes umgestimmt.

In der „Langen Nacht der Kirchen“ am 9. Juni 2017 erklang das „Instrument Gottes“ erstmals nach der Überholung wieder für die Öffentlichkeit.



Ekkehard Fehl erzählte am 7. Juni 2017 mit Begeisterung von seinen Renovierungsarbeiten.

Weitere Fotos finden Sie auf der homepage [www.altsimmering.at/](http://www.altsimmering.at/)!

Bernhard Wiczorek

## Aus der Redaktion



Am 20. Juni 2017 trafen einander zwölf der zahlreichen Autoren und Fotografen des Pfarrblattes zu einem Abendessen.

Liebe Leserinnen und Leser!

Dies ist schon die 8. Ausgabe des Pfarrblattes Altsimmering, die unter meiner Federführung entstanden ist. Seit nunmehr zwei Jahren kümmere ich mich um dieses Medium—zwei Jahre, in denen ich durch die Redaktionsarbeit viele Leute näher kennen lernen, viele Erfahrungen sammeln und tiefere Einblicke in das Pfarrleben gewinnen konnte.

Es freut mich sehr, immer wieder Anregungen und Beiträge, aber auch positive und negative Kritik zu bekommen. Herzlichen Dank an das Redaktionsteam (Hanni Hobiger, Anna Pannagl, Fritz Bitzan), an die vielen Beitragenden, v. a. Georg Radlmair, der mich laufend unterstützt, und meinem „Chef“, Pfarrer Christian Maresch, für die tolle Zusammenarbeit!

Bernhard Wiczorek

**Zur Titelseite:**

**Herbststimmung auf der Donauinsel,  
Anfang November 2016**

**Foto: B. Wiczorek**

**Gesamtkonzept und Layout: S. Wiczorek**

Impressum: Pfarrblatt "Simmering Mitte"  
Herausgeber, Alleinhaber, Redaktion: Pfarre Altsimmering,  
Simmeringer Hauptstraße 157-159, 1110 Wien  
Kontakt: [www.altsimmering.at](http://www.altsimmering.at) | [pfarre@altsimmering.at](mailto:pfarre@altsimmering.at) | 01/76 96 932  
Kanzlezeiten: Mo., Mi., Fr., 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr, und nach Vereinbarung  
IBAN: AT86 4300 0353 3601 0000 | BIC: VBOEATWW  
Medienausrichtung: Informations- und Kommunikationsorgan  
der Pfarre Altsimmering  
Druck: Druckerei Piacek Ges. m. b. H., 1100 Wien

## Worte des Pfarrers

Liebe Pfarrgemeinde!

Nach den erholsamen Sommerferien stehen wir wieder am Beginn eines neuen Arbeits- und Schuljahres. Ich bedanke mich an dieser Stelle für die vielen netten Urlaubsgrüße, die ich in den letzten Wochen erhalten habe.

Zum 25. Mal hat in diesem Sommer die Familienpfarrwoche stattgefunden. Unser Diakon Franz Schramml hat diese Ferienwoche all diese Jahre dankeswerterweise immer wieder organisiert. Für die sogenannte Jubiläumswoche stand leider die Eretrudisalm (auf der sämtliche bisherigen Pfarrferienwochen stattgefunden haben) nicht mehr zur Verfügung, wir mussten auf das Berufsschulheim in Obertrum am See in Salzburg ausweichen. Auch das Jung-

scharlager in Sallingstadt im Waldviertel war wieder einer der Höhepunkte in unserem Pfarrleben.

Im Frühjahr hatten wir unsere Orgel in St. Laurenz einem größeren Service unterzogen – etwas, das nach einer gewissen Zeit einfach notwendig geworden ist. Ich bedanke mich herzlich bei den Familien Franz und Helga Schlosser sowie Doris und Georg Radlmair, die sich hier als besonders hilfreich erwiesen und mich bei der Organisation und Durchführung dieses Service tatkräftig unterstützt haben.

Gemeinsam gehen wir als Pfarrgemeinde mit einem neuen Pfarrgemeinderat in ein neues Arbeitsjahr. Viel Arbeit wartet auf uns, viele Fragen sind noch offen, auch wie es im Entwicklungsprozess der Erzdiözese weitergehen wird. Ich wünsche uns



Foto: Beer Photographie

auf jeden Fall ein erfolgreiches Arbeitsjahr, in dem wir unsere Grundaufgabe – das Evangelium Jesu Christi zu verkünden und zu leben – gut erfüllen können.

In diesem Sinne wünsche ich allen Pfarrangehörigen einen guten Start ins neue Arbeitsjahr und Gottes reichen Segen!

Euer Pfarrer Christian Maresch

## Lange Nacht der Kirchen

**Klassisch, politisch, brisant und jugendlich – so bunt und abwechslungsreich war die Lange Nacht der Kirchen in Altsimmering. Kindersegnung, Friedhofs-Führungen, Verkostung des "Lange-Nacht-Biers", Kirchenmusik und eine Podiumsdiskussion waren nur einige der Programmpunkte am 9. Juni 2017.**



**Gemeinsam pflanzten die Vertreter aus Religion und Politik ein Rosenbäumchen als "Baum der Hoffnung" im Pfarrgarten.**

Mehr als 100 Menschen kamen zur Diskussion zum Thema "Religionen in der Stadt. Wie ein friedliches Zusammenleben funktioniert". Die Podiumsgäste, Bezirksvorsteher Paul Stadler (FPÖ), Renate Angerer (ehem. BV (SPÖ)), Dechant Pfarrer Mag. Christian Maresch (kath.), Pfarrerin Mag. Maria K. Moser (ev.), Islamtheologe Dr. Khalid El Abdaoui, Mario Sahan von den Aleviten und Dr. Nicolae Dura (rum.-orth.) waren sich einig, dass Simmering und Wien positive Beispiele für gelingendes Zusammenleben sind. Die neuerliche Aktivierung des interreligiösen Dialoges in Simmering wurde besprochen.

*Georg Radlmair*



**Die Nachtführung durch den Altsimmeringer Friedhof, ein beliebter Fixpunkt der Langen Nacht der Kirchen in Altsimmering.**

## Sommer-Aktivitäten



### Fahrt ins Blaue (22. Juni 2017)

Die Abschlussfahrt der Senioren 2016/2017 ging nach Kernhof (südliches Niederösterreich) zu den vier 3 Monate alten weißen Tigern und ins Kameltheater. Am Mariahilfberg hatten wir auf der Heimfahrt noch eine feierliche heilige Messe. Nach einer anschließenden Stärkung ging's mit dem Bus nach Hause. Es war ein sehr heißer, aber sehr gelungener Tag.

*Text und Fotos: Irene Himmel*



### Keine Angst vorm Ernst des Lebens!

Zum Abschluss des Arbeitsjahres gestalteten die Pädagoginnen und Kinder des Pfarrkindergartens am Sonntag, 25. Juni 2017, die Hl. Messe in der Pfarrkirche St. Laurenz. Besonderes Augenmerk wurde auf die Vorschulkinder gelegt: Pfarrer Christian Maresch segnete sie einzeln und überreichte jedem ein Holzkreuz: „Gottes Segen und viel Kraft und Erfolg für den neuen Lebensabschnitt, der im Herbst für Euch beginnt.“ Nach der Messe wurden die Vorschulkinder symbolisch beim Kirchentor hinaus in die Hände ihrer Eltern geworfen.

*Text und Fotos: Bernhard Wieczorek*



### Es war einmal...

Auch dieses Jahr ging es für 50 Kinder und 25 Jungscharleiter wieder zum alljährlichen Jungscharlager in die Jugendherberge Sallingstadt bei Zwettl. Dort wartete schon unser fleißiges Küchenteam auf uns, das uns die ganze Woche mit ausgezeichnetem Essen versorgte.

Das diesjährige Lagerthema lautete „Märchen“. Diese waren aber alle komplett durcheinander und wir mussten erst einmal der bösen Hexe helfen, Märchen wie „Rotkäppchen“ oder „Froschkönig“ wieder richtigzustellen. Fotos vom Lager werden beim Startfest gezeigt und verkauft!

*Text und Fotos: Magdalena Kriegleder*



### Jungschar-Startfest:

**So. 1. Okt. 2017, 11<sup>00</sup>, St. Josef**

### Jungscharstunden:

Einmal pro Woche, genaue Termine werden noch festgelegt und bekannt gegeben  
Kontakt: Magdalena Kriegleder, 0699/18113307

## Sommer-Aktivitäten



„Die 12 Simmeringer“ unter den Teilnehmern (jeweils v. li. n. re.):  
Hinten: Andreas Mery, Andreas Guttman,  
Werner Mery, Roman Waldhör, Mario Ponecz  
Mitte: Michael Bernhard, Daniel Ponecz,  
Thomas Mery, Sandra Bernhard  
Vorne: Leopold Flicker, Maria Ponecz,  
Günther Stickler

### Fußwallfahrt nach Mariazell

Von Mittwoch, 17., bis Samstag, 20. Mai 2017, fand die Fußwallfahrt der Katholischen Arbeiterbewegung (KAB) von Rodaun nach Mariazell statt. Unter den 55 Pilgern waren heuer 12 Angehörige unserer Pfarre Altsimmering. Es wurden täglich etwa 30 km marschiert, eine Messe in einer Wallfahrtskirche gefeiert sowie ein Kreuzweg und eine Andacht bei einer der zahlreichen Kapellen, Marterln oder Wegkreuze gefeiert. „Wir waren eine sehr angenehme Gruppe, in der viele gute Gespräche geführt wurden“, so Maria Ponecz. „Eine tolle Erfahrung, ich werde sicher wieder einmal mitgehen!“ ergänzt Michael Bernhard.

*Text und Fotos: Sandra Bernhard*

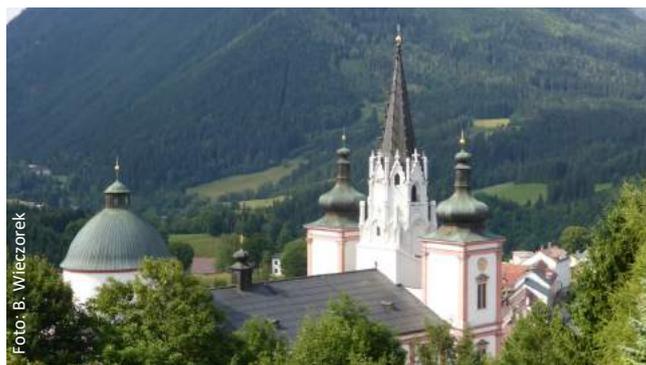


Foto: B. Wleczorek

Die **Wallfahrt des Mariazeller Prozessionsvereins** fand traditionell am dritten Juli-Wochenende mit etwa 150 Teilnehmern statt. 37 Pilger legten den etwa 22 km langen Weg von Frein an der Mürz nach Mariazell zu Fuß zurück.



Foto: B. Wleczorek



Foto: Pfarre Altsimmering  
Martin Nedved

Die zahlreich teilnehmenden AltsimmeringerInnen und Freunde im Alter zwischen 2 und 79 beim Besuch der Erentrudisalm.

### 25. Pfarrferienwoche (29. 7. — 5. 8. 2017)

Seit 25 Jahren organisiert Diakon Franz Schramml die jährliche Ferienwoche der Pfarre Altsimmering. Heuer war erstmals das Berufsschulheim Obertrum das Domizil. "Der herbe Charme des Quartiers wurde durch großartiges Freizeitangebot, die Nähe zum Ort und zum See, das durchgehende Hochsommerwetter sowie die zeitgemäßen Zimmer mehr als wettgemacht", schildert Martin Nedved, einer der 65 Teilnehmer. Beim Ausflug auf die Erentrudisalm feierte die bunte Gruppe gemeinsam Gottesdienst und wurde mit einem Grillabend verwöhnt.

*Martin Nedved*

## Pfarr-Reise 31. Mai – 7. Juni 2017 nach Zypern



Foto: C. Poppenberger

**42 Personen, darunter zahlreiche Pfarrmitglieder, besuchten unter der Leitung von Pfarrer Christian Maresch die – nach Sizilien und Sardinien – drittgrößte Mittelmeerinsel Zypern.**

„Philoxenia“ ist das griechische Wort für Gastfreundschaft. Und dieser begegneten wir auf unserer Reise quer durch Zypern immer wieder. Beginnend mit unserer sehr sympathischen und stets freundlichen Reiseführerin Elena, dem stillen, aber sehr versierten Chauffeur Neophytos und nicht zuletzt bei Frau Lula, die uns in ihrem bescheidenen Haus herzlich mit Haloumi, dem selbstgemachten Ziegenkäse, verköstigte.

Historische Daten und Fakten über die Insel, die in etwa so groß ist wie Kärnten (!) haben wir sehr, sehr viele gehört und ganz hautnah in ortho-

doxen Kirchen, Moscheen, bei Ausgrabungsstätten und vor allem auch an der Grenze zwischen Nord- und Südzypern gesehen und erlebt. Besonders die bewegte politische Geschichte des Landes wird deutlich, wenn man mitten in der – geteilten – Hauptstadt zur Passkontrolle aufgefordert wird.

In der katholischen Kirche von Paphos feierten wir am Pfingstsonntag einen Gottesdienst und zu einer spannenden Begegnung mit der Orthodoxie kam es im Gespräch mit einem hiesigen Priester in der Kirche zum Hl. Konstantin und der Hl. Helena.

Untergebracht in einem sehr schönen Hotel direkt am Meer, hatten wir manchmal am Beginn oder Ende eines erfahrungsreichen Tages noch die Möglichkeit, kurz den Strand oder den Pool zu nützen.

Jeder von uns hat wohl seine eigenen Eindrücke und viele Fotos mit nach Hause genommen. Mir persönlich wird die Reise nach Zypern in dieser sehr unkomplizierten und angenehmen Runde bei durchaus schon sommerlichen Temperaturen in bester Erinnerung bleiben.

*Eva Bitzan*

## Neuer Dechant von Simmering

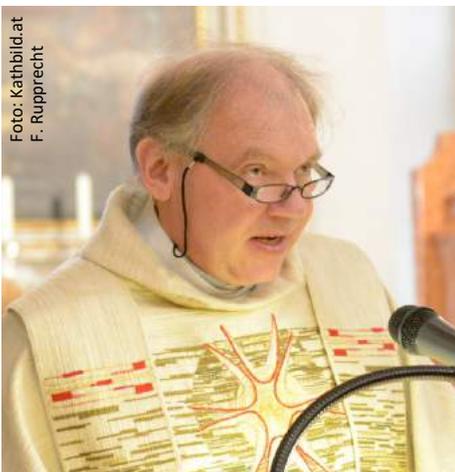


Foto: Kathbild.at  
F. Rupprecht

**Pfarrer Christian Maresch, der alte und neue Dechant des Dekanates Simmering.**

Am 13. Juni 2017 tagte die Dekanatsversammlung Simmering (das sind alle Priester, Diakone, Pastoralassistenten und stellvertretenden Vorsitzenden der Pfarrgemeinderäte des Dekanats), um Erzbischof Schönborn einen Ernennungsvorschlag für ihren Dechanten zu machen. Der Bischof entscheidet zwar frei, wen (von den Priestern des Dekanates) er zum Dechanten bestimmt – traditionell folgt er aber dem Vorschlag der Dekanatsversammlung.

Das war auch heuer der Fall: Erzbischof Schönborn bestellte Pfarrer Christian Maresch erneut zum De-

chanten von Altsimmering und Pavel Povazan (Pfarrer von Kaiserebersdorf) zu seinem Stellvertreter.

„Das ist bereits meine dritte Funktionsperiode als Dechant“, so Maresch. „Für das Begleiten der aktuell laufenden Umstrukturierungen in der Kirche – den Pfarr-Zusammenlegungen – sind die Erfahrungen, die ich in diesem Amt schon gesammelt habe, in den kommenden fünf Jahre sicher von Vorteil.“

Wir wünschen „unserem“ Pfarrer Christian und Pavel Povazan alles Gute und viel Energie für ihre Aufgaben!

*Bernhard Wiczorek*

# Heiliger Laurentius



Foto: C. Riedl

Das Altarbild in der Pfarrkirche St. Laurent zeigt den Kirchenpatron mit Kaiser Valerian.

Im roten Gewand steht Diakon Laurentius vor Kaiser Valerian, der die Christen verfolgte. Anfang August 258 ließ er Papst Sixtus II. und einige Diakone während des Gottesdienstes in den Calixtuskatakomben enthaupten. Laurentius ließ er am Leben, da er die Güter verwaltete, die der Kaiser haben wollte. Um diese zu beschaffen, bekam er 3 Tage Zeit. Doch Laurentius gab alles den Armen.

Als der Kaiser nun den Kirchenschatz forderte – dies ist die gezeigte Szene – sagte der Diakon, auf die Armen zeigend: „Sie sind der wahre Schatz der Kirche!“ Nun musste auch Laurentius sterben, er wurde auf einen glühenden Rost gelegt. Sein Festtag ist der 10. August.

Christiana Riedl

# Chronik

## Unsere Neugetauften...

Aus Gründen des Datenschutzes sind diese Daten im Internet nicht verfügbar—wir bitten um Verständnis.

## Hochzeiten und Jubelpaare...

Aus Gründen des Datenschutzes sind diese Daten im Internet nicht verfügbar—wir bitten um Verständnis.

## Vorausgegangen zum Herrn sind...

Aus Gründen des Datenschutzes sind diese Daten im Internet nicht verfügbar—wir bitten um Verständnis.



**Blumen Vogler**  
Blumenschmuck für jeden Anlass  
Grabbetreuung

Unter der Kirche 2  
1110 Wien  
Tel. u. Fax: 01/767 31 74

Mobiltel. 0699/109 15 628  
office@blumen-vogler.at  
www.blumen-vogler.at



## Steinmetz & Graveur Lucas Winkler

**ALLERHEILIGEN** steht vor der Tür!!!

**TOP ANGEBOTE bei**

Grabinschriften (handgraviert) und  
Grabrenovierungen & Grabreinigungen

**Bis Ende 2017 bis zu 20% günstiger!**

1110 Wien/Tel: 0664 8666906

**Qualität mit Tradition**  
Schüler der AHS-Oberstufe, HAK, HTL  
- organisieren spannende Vorträge  
- diskutieren aktuelle Themen  
Schau bei uns vorbei und mache Dir  
selbst über uns ein Bild.  
Was wir tun, ist kein Geheimnis!  
**Simmeringer Hauptstraße 128/0**  
>>> [www.facebook.com/vandalia.wien/](http://www.facebook.com/vandalia.wien/)

Katholische österreichische  
Studentenverbindung  
**VANDALIA**  
in Simmering



und [www.vandalia.at](http://www.vandalia.at) <<<



**Ludwigs-Apotheke**  
Mag. pharm. Dr. Dominik Kaiser e.U.  
Simmeringer Hauptstraße 128, 1110 Wien

Montag - Freitag von 8.00 bis 18.00 + Samstag von 8.00 bis 12.00  
freuen wir uns auf Ihren Besuch!

[www.ludwigs-apotheke.at](http://www.ludwigs-apotheke.at) Tel: 01/ 767 5134



**Frischgemüse**  
[www.lgv.at](http://www.lgv.at)

Repa.neo  
**REPA neo** Copy, Print, Scan, Cut  
Paper 60 / 100 / 200 / 300 g/m<sup>2</sup>

**Angelo Koller**  
Reprografie

1110 Wien  
Simmeringer Hauptstraße 66

T: 0800 206 212 \*\*  
F: +43 (0) 50 208 212 17  
E: [ankol@repa.neo.at](mailto:ankol@repa.neo.at)  
I: [www.repa.neo.at](http://www.repa.neo.at)

to print on: Papier, Karton, Folie, Acryl, Glas, Quarz, Kunststoff, Holz, Metall, Textil

Fitilten Angelo Koller Geschäftskühner  
Wien Simmeringer T: +43 (0) 50 208 212 \*\*  
F: +43 (0) 50 208 212 17  
E: [ankol@repa.neo.at](mailto:ankol@repa.neo.at)  
I: [www.repa.neo.at](http://www.repa.neo.at)



**Ing. Frana**  
Installateur

**ING. HELMUT FRANA**

1110 Wien, Hauffgasse 6  
Telefon 01 - 749 34 51  
[www.franainstallateur.at](http://www.franainstallateur.at)  
[office@franainstallateur.at](mailto:office@franainstallateur.at)

**qualityaustria**  
SYSTEMZERTIFIZIERT

**...WEIL UNS IHR ANLIEGEN WICHTIG IST...**

# Pfarrkalender

30. Sept. 15<sup>00</sup> **Jugend-PGR-Event** (Jugendland)  
18<sup>30</sup> **Hl. Messe** m. Bischofsvikar Dariusz Schutzki (St. Laurenz)
1. Okt. 11<sup>00</sup> **Jungchar-Startfest** (St. Josef)
3. Okt. 8<sup>00</sup> **Frauenmesse mit Club** (St. Laurenz)
4. Okt. 18<sup>30</sup> **Mütterrunde** (St. Josef)
5. Okt. 19<sup>00</sup> **Stammtisch „Pfarre Neu“**  
(Weinschenke Altsimmering, K.Ebersd.Str. 42)
7. Okt. 17<sup>00</sup> **Erntedankmesse des LGV** (LGV, Haidestraße 22)
8. Okt. 9<sup>00</sup> **Erntedankfest** im Rahmen der Hl. Messe (St. Laurenz)  
10<sup>00</sup> **Erntedankfest** im Rahmen der Hl. Messe (St. Josef)
10. Okt. 8<sup>30</sup> **Bibelrunde** (Pfarrzentrum, Kobelg. 13)
12. Okt. 9<sup>00</sup> **Geburtstagsdankmesse** (St. Laurenz)
14. Okt. 9<sup>00</sup> **Pfarrflohmarkt** (Pfarrzentrum, Kobelg. 13)  
12<sup>00</sup> **Ministrantenstunde** (St. Josef)
15. Okt. 10<sup>00</sup> **Firmung** mit Bischofsvikar Dariusz Schutzki (St. Josef)  
15<sup>00</sup> **Konzert „Frauensache“** (Pfarrsaal, Kobelg. 13)
17. Okt. 15<sup>00</sup> **Hl. Messe im Seniorenschlössl** (Seniorenschlössl)  
18<sup>00</sup> **Firminformation und -anmeldung** (Jugendland)
18. Okt. 18<sup>00</sup> **Firminformation und -anmeldung** (Jugendland)
19. Okt. 18<sup>30</sup> **Seniorennachmittag** (Kobelg. 13)  
18<sup>30</sup> **Offener Gebetsabend** (St. Laurenz)
22. Okt. 9<sup>00</sup> **Firmung** mit Dompfarrer Toni Faber (St. Laurenz)
26. Okt. 9<sup>00</sup> **Hl. Messe** (St. Laurenz)
- 31. Okt. Reformationstag (500. Jahrestag)**  
18<sup>30</sup> **Vorabendmesse** (St. Laurenz), keine Frühmesse

## 1. Nov. Allerheiligen

9<sup>00</sup> **Hl. Messe** (St. Laurenz)

10<sup>00</sup> **Hl. Messe** (St. Josef)

14<sup>30</sup> **Friedhofsgang** (Friedhof Simmering)

## 2. Nov. Allerseelen

18<sup>30</sup> **Hl. Messe** (St. Laurenz), keine Frühmesse,  
keine Messe in St. Josef

2. Nov. 19<sup>00</sup> **Stammtisch „Pfarre Neu“**  
(Weinschenke Altsimmering, K.Ebersd.Str. 42)
- 3.+ 4. Nov. **Pfarrgemeinderatsklausur** (Laab im Walde)
7. Nov. 8<sup>00</sup> **Frauenmesse mit Club** (St. Laurenz)
8. Nov. 18<sup>30</sup> **Mütterrunde** (St. Josef)
9. Nov. 18<sup>30</sup> **Seniorennachmittag** (Kobelg. 13)  
18<sup>30</sup> **Offener Gebetsabend** (Kloster)
12. Nov. 9<sup>00</sup> **Quatembermesse** d. Mariazeller Proz.vereins (St. Laurenz)
14. Nov. 8<sup>30</sup> **Bibelrunde** (Pfarrzentrum, Kobelg. 13)
17. Nov. 18<sup>00</sup> **Martiniloben mit Weinsegnung** (Kobelgasse 13)
19. Nov. 10<sup>00</sup> **Hl. Messe der Erstkommunionkinder mit  
Aufnahmefeier** (St. Josef)
23. Nov. 9<sup>00</sup> **Geburtstagsdankmesse** (St. Laurenz)

## 26. Nov. Christkönigssonntag

10<sup>00</sup> **Hl. Messe m. Aufnahme der neuen Ministranten** (St. Josef)

28. Nov. 14<sup>00</sup> **Adventkranzbinden der Frauenrunde** (Kobelg. 13)  
2. Dez. **Adventkranzsegnungen- genaue Termine folgen!**

## 3. Dez. 1. Adventssonntag

10<sup>00</sup> **Hl. Messe m. d. Erstkommunionkindern** (St. Josef)

5. Dez. 8<sup>00</sup> **Frauenmesse mit Club** (St. Laurenz)

15<sup>00</sup> **Hl. Messe im Seniorenschlössl** (Seniorenschlössl)

6. Dez. 6<sup>00</sup> **Rorate** (St. Laurenz)

7. Dez. 18<sup>30</sup> **Hl. Messe** (St. Laurenz), keine Frühmesse

19<sup>00</sup> **Stammtisch „Pfarre Neu“**  
(Weinschenke Altsimmering, K.Ebersd.Str. 42)

## 8. Dez. Mariä Empfängnis (keine Abendmesse)

9<sup>00</sup> **Hl. Messe und Einkehrtag der Männer** (St. Laurenz)

10<sup>00</sup> **Hl. Messe** (St. Josef)

15<sup>00</sup> **Lichterprozession und Marienvesper für  
Ministranten** (Stephansdom)

## Gemüsepflanzen-Verkauf im Frühjahr 2017

Mitte Mai wurden bei Familie Kasehs — einer langjährigen Tradition folgend — Paradeiser- und andere Gemüsepflanzen gegen Spenden für die Pfarre verkauft.

Herzlichen Dank an Familie Kasehs für die Aufzucht der Pflanzen; „Vergelt's Gott“ an alle Spender!

Die Erlöse wurden für das Ausmalen der Pfarrkanzlei verwendet.

## Vorankündigung:

Medizinkabarett Peter & Tekal  
„Gesund gelacht“

19. Jänner 2018, St. Josef

Nähere Informationen folgen!

## Firmungen 2018 in Altsimmering

Jugendliche ab Geburtenjahrgang 2004 können das Sakrament der Firmung empfangen, Firmtermine: Oktober 2018.

Anmeldung und alle Informationen am:

**Di., 17., und Mi., 18. Okt. 2017, 18<sup>00</sup> bis 19<sup>30</sup>**

im "Jugendland-Keller" des Pfarrhofes, Simm.Hptstr. 157-159

Bitte den Taufschein mitbringen!

## Kontaktdaten:

Pfarrkanzlei: 01/76 96 932, 0664/88680528

Kanzlezeiten: Mo., Mi., Fr., 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr und nach Vereinbarung  
[www.altsimmering.at](http://www.altsimmering.at) | [pfarre@altsimmering.at](mailto:pfarre@altsimmering.at)

## Bankverbindung:

IBAN: AT86 4300 0353 3601 0000 | BIC: VBOEATWW

## Gottesdienstfeiern in Altsimmering

**Sonntag** 9<sup>00</sup> (St. Laurenz)

10<sup>00</sup> (St. Josef)

18<sup>30</sup> (St. Laurenz)

**Montag** 18<sup>30</sup> (Kloster, Simm. Hauptstr. 173-175)

**Dienstag** 8<sup>00</sup> (St. Laurenz)

**Mittwoch** 18<sup>30</sup> (St. Laurenz)

**Donnerstag** 8<sup>00</sup> (St. Laurenz)

**Freitag** 18<sup>30</sup> (St. Laurenz)

**Samstag** 18<sup>30</sup> (St. Laurenz)

Österreichische Post AG

SP 02Z033030 N

Röm.-kath. Pfarre Altsimmering, Simmeringer Hptstr. 157-159, 1110 Wien

Retouren an Postfach 555—1008 Wien